



**REPUBLIC OF TURKEY**  
**YEDITEPE UNIVERSITY**  
**BIOCIDAL AND RESEARCH & DEVELOPMENT LABORATORIES**

**DETRO PAA 2200**  
**MICROBIOLOGICAL ACTIVITY**  
**SPECIAL REQUEST RESULT REPORT**

Bu terçümenin ibraz edilen aslinin  
uygun olduğunu onaylıyorum.  
Noter Yeminli Mâtercim  
Atilla ÖZYILMAZ

This isto certify that the  
above translation from  
Turkish to English is true  
and accurate.  
Atilla ÖZYILMAZ

**BERKİ TERCÜME**  
**YEMİNLİ TERCÜME BÜROSU**  
**OFFICIALLY SWORN TRANSLATION CENTER**  
İSTOÇ (İstanbul Topçular Çarşısı) 4. Ada No: 110  
Mahmutbey - Bağcılar / İSTANBUL  
berkveminilitercume@gmail.com - www.berktercume.net  
7 / 24 WhatsApp 0535 272 34 49

**REPUBLIC OF TURKEY**  
**YEDITEPE UNIVERSITY**  
**BIOCIDAL AND RESEARCH & DEVELOPMENT LABORATORIES**  
**ANALYSIS AND EXPERIMENT RESULTS REPORT**



Name of Sample	DETRO PAA 2200
Sample Record No	2020-218/200218
Report No - Rev. No/ Report code	2020-372/AG06
Date	28.09.2020

**1. SAMPLE INFORMATION**

NAME / KIND OF SAMPLE	DETRO PAA 2200
SAMPLE ARRIVAL DATE	08.09.2020
SAMPLE ARRIVAL WAY	By Hand
SAMPLE ACCEPTANCE TEMPERATURE	23 °C
PACKAGING STATUS	Original Sealed Package
SAMPLE QUANTITY / PIECES	5 lt
ANALYSIS PURPOSE	Special Request
PLACE OF MANUFACTURE OF SAMPLES AND ADDRESS	DETRO HEALTHCARE KIMYA SANAYI A.S. Ataturk Mahallesi Adnan Menderes Caddesi No:7 Esenyurt- Istanbul
SAMPLE MATRIX / CONTENT	3% Hydrogen Peroxide, Stabilizer, pH Balancer and Deionized Water
SAMPLE CHARGE / SERIAL - PART NO	30722020004
SAMPLE SENDING INSTITUTION / PERSON	DETRO HEALTHCARE KIMYA SANAYI A.S.
THE ADDRESS WHICH THE SAMPLE WAS TAKEN	-
PRODUCTION AND EXPIRATION DATE	12.05.2020 – 12.11.2021

Document No.: R03.P11  
First Issue Date: 01.07.2017

3/10

Rev. No.: 01  
Rev. Date: 02.01.2019

Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir/İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176 www.yeditepe.edu.tr F.0216 578 08 29

bu belgeyi ibraz edenlerin  
güvenliğine c...  
Yeter Yemini Metercim  
Atilla ÖZYILMAZ

This isto certify that the  
above translation from  
Turkish to English is true  
and accurate.  
Atilla ÖZYILMAZ

BERK TERCÜME  
YEMİNLİ TERCÜME BÜROSU  
OFFICIALLY SWORN TRANSLATION CENTER  
İSTOÇ (İstanbul Teplancılar Çarşısı) 4. Ada No: 110  
Mahmutbey - Bağcılar / İSTANBUL  
berkyeminlitemercime@gmail.com - www.berktercume.net  
T / 24 WhatsApp 0935 272 34 49

**REPUBLIC OF TURKEY**  
**YEDİTEPE UNIVERSITY**  
**BIOCIDAL AND RESEARCH & DEVELOPMENT LABORATORIES**  
**ANALYSIS AND EXPERIMENT RESULTS REPORT**



Name of Sample	DETRO PAA 2200
Sample Record No	2020-218/200218
Report No	2020-372/AG06
Date	28.09.2020

**2.2 Microbiological Activity Experiment Method/ Method Implementation Details**

Name of Microorganism	Method	Product Usage Area	Application Dose	Contact Time	Ambient Conditions	Deforming Substance	Neutralization
MRSA (Methicillin resistance <i>Staphylococcus aureus</i> )	TS EN 13727	Medical Area	100%	5 min	20°C	0,3 gr/L BSA	Egg Lecithin (10gr/L) + Tween 80 (50 gr/L) + Catalase (0,25 gr/L)
VRE ( <i>Enterococcus faecium</i> NCTC 12202)	TS EN 13727	Medical Area	100%	5 min	20°C	0,3 gr/L BSA	Egg Lecithin (10gr/L) + Tween 80 (50 gr/L) + Catalase (0,25 gr/L)
<i>Acinebacter baumannii</i> (IRAB-imipenem resistant A.B)	TS EN 13727	Medical Area	100%	5 min	20°C	0,3 gr/L BSA	Egg Lecithin (10gr/L) + Tween 80 (50 gr/L) + Catalase (0,25 gr/L)

Document No.: R03.P11  
First Issue Date: 01.07.2017

5/10

Rev. No.: 01  
Rev. Date: 02.01.2019

Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir/İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176 www.yeditepe.edu.tr F.0216 578 08 29

bu tercüme ibraz edilen aslın  
uygurluğunu onaylarım.  
Noların MÜTERCİM  
A. ÖZYLMAZ

This isto certify that the  
above translation from  
Turkish to English is true  
and accurate.  
Atilla ÖZYILMAZ

BERK TERCÜME  
YEMİNLİ TERCÜME BÜROSU  
OFFICIALLY SWORN TRANSLATION CENTER  
İSTOÇ (İstanbul Tercüme Çarşısı) 4. Ada No: 110  
Mabmutbey - Bağcılar / İSTANBUL  
berkyeminitercume@gmail.com - www.berktercume.net  
7 / 24 WhatsApp 0935 272 34 49

**REPUBLIC OF TURKEY**  
**YEDITEPE UNIVERSITY**  
**BIOCIDAL AND RESEARCH & DEVELOPMENT LABORATORIES**  
**ANALYSIS AND EXPERIMENT RESULTS REPORT**



Name of Sample	DETRO PAA 2200
Sample Record No	2020-218/200218
Report No	2020-372/AG06
Date	28.09.2020

**2.3. Evaluation Results and Result Evaluation Table**

Name of Microorganism	Method	Product Usage Area	Antimicrobial Effect (100% reduction)	Antimicrobial Effect (logarithmic decrement)	Summative Assessment		D
					Source	Limit	
MRSA (Methicillin resistance <i>Staphylococcus aureus</i> )	TS EN 13727	Medical Area	99,999 %	$>10^5$ $>5,54$	TS EN 13727	$\geq 5$ log	U
VRE ( <i>Enterococcus faecium</i> NCTC 12202)	TS EN 13727	Medical Area	99,999 %	$>10^5$ $>5,02$	TS EN 13727	$\geq 5$ log	U
<i>Acinebacter baumannii</i> (IRAB-imipenem resistant A.B)	TS EN 13727	Medical Area	99,999 %	$>10^5$ $>5,45$	TS EN 13727	$\geq 5$ log	U

Document No.: R03.P11  
First Issue Date: 01.07.2017

6/10

Rev. No.: 01  
Rev. Date: 02.01.2019

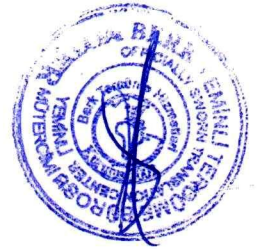
Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir/İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176      www.yeditepe.edu.tr      F.0216 578 08 29

bu tercümenin ibraz edilen aslına  
doğruluğunu onaylarım.  
Noter Yeminli Mütercim  
Atilla ÖZYILMAZ

This isto certify that the  
above translation from  
Turkish to English is true  
and accurate.  
Atilla ÖZYILMAZ

BERK TERCÜME  
YEMİNLİ TERCÜME BÜROSU  
OFFICIALLY SWORN TRANSLATION CENTER  
İSTOÇ (İstanbul Teptenciler Çarşısı) 4. Ada No: 110  
Mehmetbey - Bağcılar / İSTANBUL  
berkverminliercume@gmail.com - www.berktercume.net  
7 / 24 WhatsApp 0535 272 34 49

**REPUBLIC OF TURKEY**  
**YEDITEPE UNIVERSITY**  
**BIOCIDAL AND RESEARCH & DEVELOPMENT LABORATORIES**  
**ANALYSIS AND EXPERIMENT RESULTS REPORT**



Name of Sample	DETRO PAA 2200
Sample Record No	2020-218/200218
Report No	2020-372/AG06
Date	28.09.2020

### 3. APPROVALS AND SIGNATURES

<p><i>[Signature]</i> 28.09.2020 <b>Sadik KALAYCI</b> Biologist Microbiological Activity Laboratory Unit Personnel</p> <p><i>[Signature]</i> 28.09.2020 <b>Serap DELIMEHMETOGULLARI</b> Biologist Sample Acceptance And Reporting Unit Personnel</p> <p><i>[Signature]</i> Certified <b>Prof. Dr. Fikrettin SAHIN</b> Laboratory Personnel</p>
--

### 4. LEGAL INFORMATION

The entire or a part of the analysis report can only be copied with the WRITTEN approval of Yeditepe University, Faculty of Engineering, Genetic and Bioengineering Department Laboratories. In addition, this report cannot be used (for advertising purposes) other than OFFICIAL purposes without the WRITTEN permission of Yeditepe University, Faculty of Engineering, Genetic and Bioengineering Department Laboratories, and the name of the university cannot be written on the product label. Upon detection of otherwise, Yeditepe University Rectorate reserves to the right to take any legal action.

Document No.: R03.P11  
First Issue Date: 01.07.2017

8/10

Rev. No.: 01  
Rev. Date: 02.01.2019

**Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir/İstanbul**  
**T.0216 578 00 00 / 3176      www.yeditepe.edu.tr      F.0216 578 08 29**

*[Signature]*  
Bu tercümenin ibraz edilen aslına  
uygun olduğunu onaylıyorum.  
Noter Tahriri Mütcerim  
**Atilla ÖZYILMAZ**

This isto certify that the  
above translation from  
Turkish to English is true  
and accurate.  
**Atilla ÖZYILMAZ**

**BERK TERCÜME**  
YEMİNLİ TERCÜME BÜROSU  
OFFICIALLY SWORN TRANSLATION CENTER  
İSTOÇ (İstanbul Tiplerinciler Cergisi) 4. Ada No: 110  
Mehmetbey - Bağcılar / İSTANBUL  
berkyeminiitercume@gmail.com - www.berktercume.net  
7 / 24 WhatsApp 0535 272 34 49

**REPUBLIC OF TURKEY**  
**YEDITEPE UNIVERSITY**  
**BIOCIDAL AND RESEARCH & DEVELOPMENT LABORATORIES**  
**ANALYSIS AND EXPERIMENT RESULTS REPORT**



Name of Sample	DETRO PAA 2200
Sample Record No	2020-218/200218
Report No	2020-372/AG06
Date	28.09.2020

## 5. GENERAL INFORMATION

1. The above mentioned values were determined in the result of the examination and analysis.
2. Analysis results are valid for the sample mentioned above.
3. No part of this analysis report is used alone or separately.
4. This report cannot be copied or reproduced partially without the written permission of the laboratory.
5. This report is not used in judicial / administrative proceedings and for advertising purposes.
6. Unsigned and unsealed reports are invalid
7. Shortcuts:D: Evaluation, U: Appropriate, U.D: Not Appropriate, D.Y: Didn't Evaluate, G.K: Recover, Ö.B: Uncertainty Of Measurement, Ö.L: Limits Of Measurement, U.S.S: long-Term Stability, K.S.S: Short-Term Stability, A.U.S: Opened Product Stability.
8. Declared extended Uncertainty Of Measurement, It is the value obtained by multiplying the standard uncertainty by the expansion coefficient taken as  $k = 2$  and provides 95% reliability.
9. The results commented on are not related to the accredited scope.
10. As stated in the (Instruction on Biocidal Product Analysis and Laboratories Authorized), which was published in the Official Gazette dated 31.12.2019 and numbered 27449 4th (Approval of Biocidal Products) and approved by 28.01.2019 and numbered 19020089-704.99-519:

Physical tests of biocidal products are performed. These tests are repeated and reported in each stability test. If the tests are not in compliance with the product specification, the product is considered inappropriate and chemical and biological efficacy tests are not performed. Therefore, the number of reports to be produced for the same sample will vary according to the results of the analysis.

11. The evaluation of the microbiological test results as CONFORMING indicates that the product showed the desired log decrease in the concentration studied and effective against the relevant bacteria and evaluation of them as NON-CONFORMING indicates that it is ineffective.

12. Abbreviations and related evaluation criteria used in the report for microbiological tests;

$V_c$	: Live counts of microorganisms after reduction
$Lg N$	: Initial number of bacteria (Logarithmic)
$Lg N_0$	: Number of bacteria before contact time (logarithmic)
$N$	: Number of initial bacteria
$N_0$	: Number of bacteria before contact time
$N_v$	: Validation suspension
$N_{v0}$	: Validation suspension before contact time
$N_A$	: Number of bacteria remaining after reduction
$Lg N_A$	: Number of bacteria remaining after reduction (logarithmic)
$R$	: Logarithmic reduction ( $Lg N_0 - Lg N_A$ )
$A$	: Control of Experimental Conditions
$B$	: Control of Neutralizer Toxicity
$C$	: Controlling the Dilution Neutralization Method

$N$  ;should be between  $1.5 \times 10^8$  and  $5 \times 10^8$ . (In bacteria) Logarithmically should be between ( $8.17 \leq Lg N \leq 8.70$ ).

$N_0$  ;must be between  $1.5 \times 10^7$  and  $5 \times 10^7$ . (In bacteria) Logarithmically should be between ( $7.17 \leq Lg N, 7.70$ ).

$N$  ;should be between  $1.5 \times 10^7$  and  $5 \times 10^7$ . (In yeast and fungus) Logarithmically should be between ( $7.17 \leq Lg N \leq 7.70$ ).

$N_0$  ;should be between  $1.5 \times 10^6$  and  $5 \times 10^6$ . (In yeasts and funguses) Logarithmically should be between ( $6.17 \leq Lg N \leq 6.70$ ).

$N$  ;should be between  $1.5 \times 10^9$  and  $5 \times 10^9$ . (In mycobacterium spp.) Logarithmically should be between ( $9.17 \leq Lg N \leq 9.70$ ).

$N_0$  ;should be between  $1.5 \times 10^8$  and  $5 \times 10^8$ . (In mycobacterium spp.) Logarithmically should be between ( $8.17 \leq Lg N \leq 8.70$ ).

$N$  ;should be between  $3 \times 10^8$  and  $8 \times 10^8$ . (In mycobacterium avium according to EN 14204) Logarithmically should be between ( $8.48 \leq Lg N \leq 8.90$ ).

$N_0$  ;should be between  $3 \times 10^7$  and  $8 \times 10^7$ . (In mycobacterium avium according to EN 14204) Logarithmically should be between ( $7.48 \leq Lg N \leq 7.90$ ).

$N_v$  ;should be between  $3 \times 10^2$  and  $1.6 \times 10^3$ .

$N_{v0}$  ;should be between  $3 \times 10^1$  and  $1.6 \times 10^2$ . (The number of colonies should be between 30-160.)

The average of A must be 0.5 times greater than or equal to  $N_{v0}$ . Which means, the average of the number A: can be at least half of the average of the  $N_{v0}$  number.

The average of B must be 0.5 times greater than or equal to  $N_{v0}$ . Which means, the average of the number B: can be at least half of the average of the  $N_{v0}$  number.

The average of C must be 0.5 times greater than or equal to  $N_{v0}$ . Which means, the average of the number C: can be at least half of the average of the  $N_{v0}$  number.

Document No.: R03.P11  
First Issue Date: 01.07.2017

9/10

Rev. No.: 01  
Rev. Date: 02.01.2019

**Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir/İstanbul**  
**T.0216 578 00 00 / 3176**

[www.yeditepe.edu.tr](http://www.yeditepe.edu.tr)

**F.0216 578 08 29**

**bu belgeyi ibraz edenlerin**  
**ayrımını onayladım.**  
**Adil Özgül**

This isto certify that the  
above translation from  
Turkish to English is true  
and accurate.  
**Atila ÖZYILMAZ**

**BERK TERCÜME**  
**YEMİNLİ TERCÜME BÜROSU**  
**OFFICIALLY SWORN TRANSLATION CENTER**  
İSTOÇ (İstanbul Tercüme Odası) 4. Adı No: 110  
Marmarabey - Bağcılar / İSTANBUL  
[berkyeminli@tercu.me](mailto:berkyeminli@tercu.me)  
7 / 24 WhatsApp 0535 272 34 45

REPUBLIC OF TURKEY  
YEDITEPE UNIVERSITY  
BIOCIDAL AND RESEARCH & DEVELOPMENT LABORATORIES  
ANALYSIS AND EXPERIMENT RESULTS REPORT



Name of Sample	DETRO PAA 2200
Sample Record No	2020-218/200218
Report No	2020-372/AG06
Date	28.09.2020

Document No.: R03.P11  
First Issue Date: 01.07.2017

10/10

Rev. No.: 01  
Rev. Date: 02.01.2019

Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir/İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176 www.yeditepe.edu.tr F.0216 578 08 29

Bu tercümenin yazıldığı asıl  
uygunluğu onaylarım.  
Noter Yeditepe Mürtercim  
Atilla ÖZYILMAZ

This isto certify that the  
above translation from  
Turkish to English is true  
and accurate.  
Atilla ÖZYILMAZ

BENK TERCÜME  
YEMİNLİ TERCÜME EDİSİ  
OFFICIALLY SWORN TRANSLATION CENTER  
İSTOÇ (İstanbul Toplantılar Çarşısı) 4. Adu No 110  
Mehmetbey - Bağcılar / İSTANBUL  
berkyeminlittercume@gmail.com - www.berktercume.net  
7 / 24 WhatsApp 0535 272 34 49



**T.C.  
YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ  
BİYOSİDAL VE AR&GE LABORATUVARLARI**

**DETRO PAA 2200  
MİKROBİYOLOJİK ETKİNLİK  
ÖZEL İSTEK SONUÇ RAPORU**

**ASLININ AYNIDIR**

**Bu tercümenin ibraz edilen aslına  
uygunluğunu onaylıyorum.  
Noter Kamini Mürtercin  
ADIL ÖZYILMAZ**



T.C.

YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ

BİYOSİDAL VE AR&GELABORATUVARLARI

ANALİZ VE DENEME SONUÇ RAPORU



T.C. YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ

Numune Adı	DETRO PAA 2200
Numune Kayıt No	2020-218/200218
Rapor No-Rev. No / Rapor Kodu	2020-372/AG06
Raporlama Tarihi	28.09.2020

1. NUMUNE BİLGİLERİ

Numune Adı / Cinsi	DETRO PAA 2200
Numune Geliş Tarihi / Saati	08.09.2020
Numune Geliş Şekli	Elden Teslim
Numune Kabul Sıcaklığı	23 °C
Numunenin Ambalajı	Orijinal kapalı ambalaj
Numune Miktarı / Adedi	5 lt
Analiz Amacı	Özel İstek
Numune Üretim Yeri ve Adresi	DETRO HEALTHCARE KİMYA SANAYİ A.Ş. Atatürk Mah. Adnan Menderes Cad. No:7 Esenyurt İstanbul
Numune Matrisi / İçeriği	%3 Hidrojen Peroksit, Stabilizatör, pH Dengeleyici ve Deiyonize Su
Numune Şarj / Seri-Parti No	30722020004
Numuneyi Gönderen Kurum / Kişi	DETRO HEALTHCARE KİMYA SANAYİ A.Ş.
Numunenin Alındığı Adres	-
Numune Üretim ve Son Kullanma Tarihi	12.05.2020-12.11.2021

Bu tercümenin ibraz edilen aslına  
uygunluğunu onaylarım.  
Noter Yeri M. Mütercim  
AYIĞILMAZ

3/10

Doküman No : R03.P11  
İlk Yayın Tarihi: 01.07.2017

Rev. No : 01  
Rev. Tarihi: 02.01.2019

Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir / İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176 www.yeditepe.edu.tr F.0216 578 08 29

T.C.



YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ  
BİYOSİDAL VE AR&GELABORATUVARLARI  
ANALİZ VE DENEME SONUÇ RAPORU

T.C. YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ

Numune Adı	DETRO PAA 2200
Numune Kayıt No	2020-218/200218
Rapor No-Rev. No / Rapor Kodu	2020-372/AG06
Raporlama Tarihi	28.09.2020

2.2. Mikrobiyolojik Etkinlik Deneme Metot/Yöntem Uygulama Detayları

Mikroorganizma Adı	Metot	Ürün Kullanım Alanı	Uygulama Dozu	Temas Süresi	Ortam Koşulları	Bozucu Madde	Nötralleştirici
MRSA (Methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> )	TS EN 13727	Medikal Alan	%100	5 Dakika	20°C	0,3 gr/L BSA	Egg Lecithin(10gr/L) + Tween 80 (50 gr/L) + Katalaz (0,25 gr/L)
VRE ( <i>Enterococcus faecium</i> NCTC 12202)	TS EN 13727	Medikal Alan	%100	5 Dakika	20°C	0,3 gr/L BSA	Egg Lecithin(10gr/L) + Tween 80 (50 gr/L) + Katalaz (0,25 gr/L)
<i>Acinetobacter baumannii</i> (İRAB-imipenem rezistant A.B)	TS EN 13727	Medikal Alan	%100	5 Dakika	20°C	0,3 gr/L BSA	Egg Lecithin(10gr/L) + Tween 80 (50 gr/L) + Katalaz (0,25 gr/L)

Bu tercümenin ibraz edilen aslın  
uygunluğunu onaylıyorum.  
Noter Yeri Mütercim  
Atilla 11 987

Doküman No : R03.P11  
İlk Yayın Tarihi: 01.07.2017

5/10

Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir / İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176 www.yeditepe.edu.tr F.0216 578 08 29

Rev. No 0  
Rev. Tarihi 02.01.2019

T.C.

YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ

BİYOSİDAL VE AR&GELABORATUVARLARI

ANALİZ VE DENEME SONUÇ RAPORU



T.C. YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ

Numune Adı	DETRO PAA 2200
Numune Kayıt No	2020-218/200218
Rapor No-Rev. No / Rapor Kodu	2020-372/AG06
Raporlama Tarihi	28.09.2020

2.3. Deneme Sonuçları Ve Sonuç Değerlendirme Tablosu

Mikroorganizma Adı	Metot	Ürün Kullanım Alanı	Antimikrobiyal Etki (% Azalma)	Antimikrobiyal Etki (Logaritmik Azalma)	Sonuç Değerlendirme		D
					Kaynağı	Limiti	
MRSA (Methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> )	TS EN 13727	Medikal Alan	% 99,999	$>10^5$ $> 5,54$	TS EN 13727	$\geq 5 \log$	U
VRE ( <i>Enterococcus faecium</i> NCTC 12202)	TS EN 13727	Medikal Alan	% 99,999	$>10^5$ $> 5,02$	TS EN 13727	$\geq 5 \log$	U
<i>Acinetobacter baumannii</i> (İRAB-imipenem rezistant A.B)	TS EN 13727	Medikal Alan	% 99,999	$>10^5$ $> 5,45$	TS EN 13727	$\geq 5 \log$	U

Bu tercümenin ibraz edilen aslına uygunluğunu onaylıyorum.  
Noter Yerinize Mütercim  
Atilla ÖZEL

Doküman No : R03.P11  
İlk Yayın Tarihi: 01.07.2017

6/10

Rev. No 01  
Rev. Tarihi: 02.01.2019

Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir / İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176 www.yeditepe.edu.tr F.0216 578 08 29



T.C.

**YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ**  
**BİYOSİDAL VE AR&GELABORATUVARLARI**  
**ANALİZ VE DENEME SONUÇ RAPORU**

T.C. YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ

Numune Adı	DETRO PAA 2200
Numune Kayıt No	2020-218/200218
Rapor No-Rev. No / Rapor Kodu	2020-372/AG06
Raporlama Tarihi	28.09.2020

**3. ONAY VE İMZALAR**

28.09.2020

Sadık KALAYCI  
Biyolog  
Mikrobiyolojik Etkinlik Lab. Birim Sorumlusu

28.09.2020

Serap DELİMEHMETOĞULLARI  
Biyolog  
Numune Kabul ve Raporlama Birim Sorumlusu

Tasdik Onayı  
Prof. Dr. Fikretin SAMAN  
Laboratuvar Yetkilisi

Bu tercümenin hazırlanmış aslına  
uygunluğuna onaylıyorum.  
Noter Teminli Mütercim  
Atilla ÖZALP

**4. YASAL BİLGİLENDİRME**

Sonuç raporunun tamamının veya bir kısmının kopyalanması sadece Yeditepe Üniversitesi Biyosidal ve AR-GE Laboratuvarları'nın YAZILI onayı ile yapılabilir. Ayrıca Yeditepe Üniversitesi Biyosidal ve AR-GE Laboratuvarları'nın YAZILI izni olmadan RESMİ amaç dışında (reklam amaçlı) kullanılamaz ve üniversitenin ismi ürün etiketi üzerine yazılamaz. Aksi tespit edildiğinde Yeditepe Üniversitesi Rektörlüğü'nün her türlü yasal başvuru ve talep hakkı saklıdır.

Doküman No : R03.P11  
İlk Yayın Tarihi: 01.07.2017

8/10

Rev. No : 01  
Rev. Tarihi : 02.01.2019

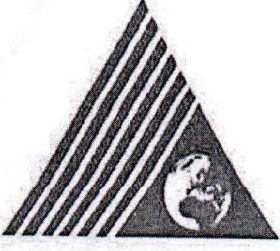
Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir / İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176 www.yeditepe.edu.tr F.0216 578 08 29

Numune Adı	DETRO PAA 2200
Numune Kayıt No	2020-218/200218
Rapor No-Rev. No / Rapor Kodu	2020-372/AG06
Raporlama Tarihi	28.09.2020

## 5. GENEL BİLGİLENDİRME

1. Yapılan muayene ve analiz sonucunda yukarıda belirtilen değerler tespit edilmiştir.
  2. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir.
  3. Bu analiz raporunun hiç bir bölümü tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz.
  4. Bu rapor, laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.
  5. Bu rapor, adli/idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz.
  6. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.
  7. Kısaltmalar; D:Değerlendirme. U:Uygun. U.D.:Uygun Değil. D.Y.:Değerlendirme Yapılamadı. G.K.:Geri Kazanım. Ö.B.:Ölçüm Belirsizliği. Ö.L.:Ölçüm Limiti. U.S.S.:Uzun Süreli Stabilitate. K.S.S.:Kısa Süreli Stabilitate. A.U.S.:Açılmış Ürün Stabilitatesi.
  8. Beyan edilen genişletilmiş ölçüm belirsizliği, standart belirsizliğin  $k=2$  olarak alınan genişletme katsayısı ile çarpımı sonucunda bulunan değerdir ve % 95 oranında güvenilirlik sağlamaktadır.
  9. Hakkında görüş verilen/yorum yapılan sonuçlar, akredite edilmiş kapsam ile ilişkili değildir.
  10. 31.12.2009 tarihli ve 27449 4 üncü mükerrer sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan "Biyosidal Ürünler Yönetmeliği" ve 28.01.2019 tarihli ve 19020089-704.99-519 sayılı olur ile onaylanan "Biyosidal Ürün Analizleri ve Yetki Verilen Laboratuvarlar Hakkında Talimat"ta belirtildiği üzere; Biyosidal ürünlerin fiziksel testleri yapılır. Bu testler her stabilite testinde tekrar yapılır ve raporlandırılır. Yapılan testlerin ürün spesifikasyonuna uygun olmaması halinde ürün uygunsuz olarak kabul edilir ve kimyasal ve biyolojik etkinlik testleri yapılmaz. Dolayısı ile aynı numune için üretilecek raporların sayısı analiz sonuçlarına göre değişkenlik gösterecektir.
  11. Mikrobiyolojik test sonuçlarının UYGUN olarak değerlendirilmesi ürünün çalışılan konsantrasyonda istenilen log'luk düşüşü göstermiş olup ilgili bakteriye karşı etkin olduğunun, UYGUN DEĞİL olarak değerlendirilmesi ise etkin olmadığının ifadesidir.
  12. Mikrobiyolojik testler için raporda kullanılan kısaltmalar ve ilgili değerlendirme kriterleri;
    - Vc : İndirgenme sonrası mikroorganizma/koloni canlı sayımları
    - Lg N : Başlangıçtaki mikroorganizma/koloni sayısı (Logaritmik olarak)
    - Lg No : Temas süresi öncesindeki mikroorganizma/koloni sayısı (Logaritmik olarak)
    - N : Başlangıçtaki mikroorganizma/koloni sayısı
    - No : Temas süresi öncesindeki mikroorganizma/koloni sayısı
    - Nv : Validasyon süspansiyonu
    - Nvo : Temas süresi öncesindeki validasyon süspansiyonu
    - NA : İndirgenme sonrası kalan mikroorganizma/koloni sayısı
    - Lg Na : İndirgenme sonrası kalan mikroorganizma/koloni sayısı (Logaritmik olarak)
    - R : Logaritmik azalma (LgNo-LgNA)
    - A : Deneysel Şartların Kontrolü
    - B : Nötralleştirici Toksikliğinin Kontrolü
    - C : Dilüsyon Nötralleştirme Metodunun Kontrolü
- N :  $1,5 \times 10^8$  ile  $5 \times 10^8$  arasında olmalıdır. (Bakterilerde) Logaritmik olarak  $(8,17 \leq \lg N \leq 8,70)$  arasında olmalıdır.
- No :  $1,5 \times 10^7$  ile  $5 \times 10^7$  arasında olmalıdır. (Bakterilerde) Logaritmik olarak  $(7,17 \leq \lg N \leq 7,70)$  arasında olmalıdır.
- N :  $1,5 \times 10^7$  ile  $5 \times 10^7$  arasında olmalıdır. (Maya ve Funguslarda) Logaritmik olarak  $(7,17 \leq \lg N \leq 7,70)$  arasında olmalıdır.
- No :  $1,5 \times 10^6$  ile  $5 \times 10^6$  arasında olmalıdır. (Maya ve Funguslarda) Logaritmik olarak  $(6,17 \leq \lg N \leq 6,70)$  arasında olmalıdır.
- N :  $1,5 \times 10^9$  ile  $5 \times 10^9$  arasında olmalıdır. (*Mycobacterium*spp. de) Logaritmik olarak  $(9,17 \leq \lg N \leq 9,70)$  arasında olmalıdır.
- No :  $1,5 \times 10^8$  ile  $5 \times 10^8$  arasında olmalıdır. (*Mycobacterium*spp. de) Logaritmik olarak  $(8,17 \leq \lg N \leq 8,70)$  arasında olmalıdır.
- N :  $3 \times 10^8$  ile  $8 \times 10^8$  arasında olmalıdır. (EN 14204'e göre *Mycobacterium avium* da) Logaritmik olarak  $(8,48 \leq \lg N \leq 8,90)$  arasında olmalıdır.
- No :  $3 \times 10^7$  ile  $8 \times 10^7$  arasında olmalıdır. (EN 14204'e göre *Mycobacterium avium* da) Logaritmik olarak  $(7,48 \leq \lg N \leq 7,90)$  arasında olmalıdır.
- Nv :  $3 \times 10^2$  ile  $1,6 \times 10^3$  arasında olmalıdır.
- Nvo :  $3 \times 10^1$  ile  $1,6 \times 10^2$  arasında olmalıdır. (Koloni sayısı 30-160 arasında olmalıdır.)
- A'nın ortalaması; Nvo den 0,5 kat büyük veya eşit olmalıdır. Yani A sayısının ortalaması; Nvo sayısının ortalamasının en düşük yarısı kadar çıkabilir.
- B'nin ortalaması; Nvo den 0,5 kat büyük veya eşit olmalıdır. Yani B sayısının ortalaması; Nvo sayısının ortalamasının en düşük yarısı kadar çıkabilir.
- C'nin ortalaması; Nvo den 0,5 kat büyük veya eşit olmalıdır. Yani C sayısının ortalaması; Nvo sayısının ortalamasının en düşük yarısı kadar çıkabilir.

T.C.



**YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ**  
**BİYOİDAL VE AR&GELABORATUVARLARI**  
**ANALİZ VE DENEME SONUÇ RAPORU**

T.C. YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ

Numune Adı	DETRO PAA 2200
Numune Kayıt No	2020-218/200218
Rapor No-Rev. No / Rapor Kodu	2020-372/AG06
Raporlama Tarihi	28.09.2020

Bu tercümenin / yaz edilen aslının  
uygunluğunu onaylarım.  
Noter Yetkili Mütercim  
Atilla ÖZVİL M.A.7

Doküman No : R03.P11  
İlk Yayın Tarihi: 01.07.2017

10/10

Rev. No : 01  
Rev. Tarihi : 02.01.2019

Yeditepe Üniversitesi 26 Ağustos Yerleşimi, İnönü Mahallesi Kayışdağı Caddesi 34755 Ataşehir / İstanbul  
T.0216 578 00 00 / 3176 www.yeditepe.edu.tr F.0216 578 08 29